|  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- |
| **Convention de**  **co-tutelle**  **Internationale de Thèse**  **Entre les soussignés :**  **NORMANDIE UNIVERSITE**  Dont le Siège Administratif est situé Esplanade de la Paix 14032 Caen France  Représenté par son Président, M. Innocent Mutabazi.  **Ci-après désignée par « NORMANDIE UNIVERSITE »**  **et** :  **L’UNIVERSITE de XXXX**,  (adresse),  Représentée par (Nom du représentant légal et titre)  **Ci-après désignée par « XXXX »**  **XXXX** et **NORMANDIE UNIVERSITE** sont ci-après collectivement désignées par les « Parties » ou les « Etablissements » et individuellement par « la Partie » ou « l’Etablissement ».  « L’établissement de préparation du doctorat » désigne l’établissement d’enseignement supérieur **YYYY**, membre de **NORMANDIE UNIVERSITE**, qui opérera l’inscription du doctorant et dont le nom sera mentionné sur le diplôme de doctorat.  Vu :  Pour **NORMANDIE UNIVERSITE**  - Le code de l’éducation, notamment ses articles L123-7, L612-7, D123-12, D123-13, D123-14 ;  - Le décret n° 2002-482 du 8 avril 2002 modifié par le décret n°2004-703 du 13 juillet 2004 portant application au système français d’enseignement supérieur de la construction de l’espace européen de l’enseignement supérieur ;  - L'arrêté ministériel du 18 janvier 1994 relatif à la création d'une procédure de cotutelle de thèse entre établissements supérieurs français et étrangers ;  - L’arrêté du 25 mai 2016 fixant le cadre national de la formation et les modalités conduisant à la délivrance du diplôme national de doctorat ;  - La décision du 28 novembre 2016 du Conseil Académique de **NORMANDIE UNIVERSITE**.  Vu  A **XXXX**  (préciser la législation en vigueur)    **IL EST TOUT D’ABORD EXPOSE CE QUI SUIT**  La présente convention a pour objet de déterminer les conditions du déroulement de la cotutelle internationale de thèse et ce dans le but de développer la coopération scientifique entre les écoles doctorales et les équipes de recherche françaises et étrangères en favorisant la mobilité des doctorants.  **Nom et Prénom(s) de l’étudiant(e) : WWWW**  (Ci-dessous désigné par « le doctorant »), né(e) le ….. à ….(nationalité …….)  **CECI ETANT EXPOSE, IL A ETE CONVENU ET ARRETE CE QUI SUIT :**  **MODALITES ADMINISTRATIVES**  Pour **NORMANDIE UNIVERSITE**, chaque cotutelle internationale de thèse fera préalablement l’objet d’une demande auprès de l’établissement d’inscription, selon les modalités en vigueur.  **Article 1 - INSCRIPTION ET DUREE**  A compter de l’année universitaire 20../ 20../ , M/Mme **WWWW** sera inscrit en doctorat :  - De **NORMANDIE UNIVERSITE**, à **YYYY,** l’établissement de préparation du doctorat.  - De **XXXX**  Le doctorant doit procéder, chaque année, à son inscription dans les deux établissements. Il est tenu de respecter les règlements et usages de chaque établissement. Il bénéficiera des structures collectives des deux universités.  Les procédures d’obtention de l’autorisation de première inscription en doctorat ou de la dérogation en vue d’une inscription supplémentaire en doctorat répondent aux critères fixés par la législation en vigueur au sein de chaque pays et les procédures spécifiques de chaque établissement.  Le doctorant ne paiera les droits d’inscription pour chaque année universitaire que dans un seul des deux établissements partenaires, selon le calendrier suivant :  - année 20../ 20../ : paiement des droits d’inscription à **Etablissement 1**, **Etablissement 2** exonère le doctorant des droits d’inscription,  - année 20../20..: paiement des droits d’inscription à **Etablissement 1**, **Etablissement 2** exonère le doctorant des droits d’inscription,  - année 20../20.. : paiement des droits d’inscription à **Etablissement 1**, **Etablissement 2** exonère le doctorant des droits d’inscription et de scolarité.  L’exonération est accordée par un établissement sous réserve de la production d’un justificatif des droits d’inscription versés à l’université partenaire (dans le cas de l’existence de droits d’inscription dans l’université partenaire étrangère).  La validité de la thèse préparée par le doctorant est reconnue de plein droit par les Parties de la présente convention, et ceci en vertu du principe de réciprocité.  **Article 2 - ALTERNANCE DES PERIODES DE RECHERCHE**  Les périodes de travail alternées dans chacun des établissements partenaires sont réparties par les directeurs de thèse en fonction des exigences scientifiques et des conditions de préparation de la thèse et arrêtées d’un commun accord. Les périodes prévisionnelles de travail du doctorant sont définies, entre les deux Etablissements comme suit :   |  |  | | --- | --- | | **Du xx/yy/20ZZ au xx’/yy’/20ZZ’)** | **Etablissement (XXXX ou YYYY)** | |  |  | |  |  | |  |  |   Ce calendrier est susceptible d’être modifié suite à une proposition des directeurs de thèse. Il sera ainsi annexé à la présente convention, par voie d’avenant.  Sur la totalité de la durée de la thèse, la période passée dans l’un ou l’autre des deux pays ne peut être inférieure à 9 mois.  **Article 3 - COUVERTURE SOCIALE, RESPONSABILITE CIVILE et MODALITES DE MOBILITE DU DOCTORANT**  **3-1 Couverture sociale**  Le doctorant s’engage à souscrire une couverture sociale et une assurance responsabilité civile, durant toute la durée de ses études doctorales, le couvrant tant en France qu’à l’étranger.  Lors de son séjour dans un pays, le doctorant bénéficie de la couverture sociale, conformément à la législation en vigueur à condition d’être en ordre d’inscription dans l’Etablissement du pays considéré.  **3-2 Responsabilité civile**  Le doctorant certifie être couvert(e) par un organisme de son choix, par une assurance qui le garantit pour tous les accidents dont il pourrait être victime ou pour lesquels se trouverait engagée sa responsabilité civile personnelle.  La responsabilité civile des Parties ne pourra être engagée.  **3-3 Modalités financières de mobilité du doctorant**  Le doctorant bénéficiera lors de son séjour en France d’un financement d’un montant mensuel minimum de 1 000 euros. Ce financement a pour origine [origine du/des financement(s) : bourse, salaire, soutiens financiers du laboratoire ou de l’établissement …].  Pour **XXXX**, (clauses financières spécifiques)  **MODALITES PEDAGOGIQUES**  **Article 4 - PREPARATION DE LA THESE**    **4-1 Rattachement à l’Ecole Doctorale**  Pour **NORMANDIE UNIVERSITE**, le doctorant est rattaché à l’Ecole Doctorale **PPPP** (ED n°…..) inscrit en doctorat de (spécialité), et intégré au sein de (laboratoire).  Pour **XXXX**, le doctorant est rattaché à l’Ecole Doctorale **QQQQ** inscrit en doctorat de (spécialité), et intégré au sein de (laboratoire).  **4-2 Titre de la thèse**  Le titre de la thèse est: « …. »  Une description des travaux envisagés sur la thèse est annexée à la présente convention (Annexe 1).  **4-3** **Direction de la thèse**  Le doctorant effectue sa recherche doctorale sous la direction conjointe de :  - M/Mme **LLLL** *(e-mail), statut, laboratoire* pour **NORMANDIE UNIVERSITE** (pourcentage de direction : 100 %)  et  - M/Mme **MMMM** *(e-mail), statut laboratoire* pour **XXXX** (pourcentage de direction : 100 %)  Les directeurs de thèse s’engagent à exercer pleinement et conjointement, auprès du doctorant, les compétences qui leur sont attribuées par la réglementation en vigueur dans les deux établissements.  Par l’intermédiaire de leurs directeurs de thèses respectifs, les établissements signataires s’engagent à se communiquer toutes les informations et la documentation utiles à l’organisation de la cotutelle de thèse faisant l’objet du présent accord.  En cas de changement dans la direction de la thèse, la procédure suivie sera celle de l’établissement concerné. Ce changement devra être communiqué à l’autre établissement.  **4-4 Langue de la thèse**  La thèse, préparée en cotutelle, sera rédigée en (langue) et complétée par un résumé substantiel écrit dans les langues nationales ou usuelles des deux pays, si différentes de la langue utilisée pour la rédaction. La thèse sera soutenue en langue (langue).  **4-5 Activités de formation**  Les formations suivies par le doctorant durant la cotutelle seront reconnues suivant les dispositions réglementaires de chaque établissement.  **Article 5 - CONDITIONS DE SOUTENANCE**  **5-1 Autorisation de soutenance**  L’autorisation de soutenance de la thèse est demandée dans chaque établissement selon les procédures et délais ainsi que les dispositions légales et réglementaires, en vigueur.  Les rapporteurs sont désignés conjointement par les Parties, et sont extérieurs à celles-ci. Les rapports d’autorisation de soutenance seront établis en français ou en anglais.  **5-2 Jury de soutenance**  La constitution du jury de soutenance obéit à la réglementation en vigueur dans le pays où se déroule la soutenance sans préjudice de la réglementation propre à chacun des établissements liés par la présente convention.  Le jury est composé sur la base d’une proportion équitable de membres de chaque établissement et comprend, en outre, des personnalités scientifiques extérieures à ces établissements.  Les membres du jury sont désignés conjointement par les 2 établissements partenaires et doit permettre une représentation équilibrée des femmes et des hommes. Le nombre des membres du jury est compris entre quatre et huit (dont les deux directeurs de thèse).  Les membres du jury désignent parmi eux un Président. Les directeurs de thèse ne peuvent être Président de jury. Le directeur de thèse de **Normandie Université** ne peut prendre part à la décision du jury.  A l’issue de la soutenance, le Président établit un rapport qui est contresigné par les membres du jury présents et le Président signe pour ordre des membres en visioconférence en indiquant la mention « présent par visioconférence conformément aux délégations de signature »  **5-3 Date et lieu de soutenance**  La date et le lieu de soutenance sont fixés d’un commun accord entre les Parties et indiqués dans la demande d’autorisation de soutenance.  La soutenance de la thèse est unique. L’établissement de soutenance, désigné d’un commun accord, est l’université de ……..,  **5-4 Modalités Financières**  Les frais de soutenance, dont le déplacement des membres du jury, seront déterminés conjointement et partagés selon les modalités suivantes :  Pour **XXXX**: …….  Pour **NORMANDIE UNIVERSITE**: …….  **5-5 Soutenance dans le cadre d’une visio-conférence**  A titre exceptionnel, et à l'exception de son président, les membres du jury peuvent participer à la soutenance par des moyens de visioconférence ou de communication électronique permettant leur identification et leur participation effective à une délibération collégiale et satisfaisant à des caractéristiques techniques garantissant la transmission continue et simultanée des débats.  La soutenance en visio-conférence devra respecter les conditions exigées pour toute soutenance de thèse ainsi que les règles spécifiques aux soutenances en visioconférence en vigueur dans chaque établissement au moment de la soutenance  **5-6 Le diplôme**  Après délibération du jury qui prononce l’admission, les Partiess’engagent à délivrer, chacune en ce qui la concerne, le diplôme de docteur de **XXXX** et le diplôme de docteurde **NORMANDIE UNIVERSITE.** Chaque diplôme fera mention de la cotutelle internationale de la thèse.  Pour le diplôme de docteur délivré par **NORMANDIE UNIVERSITE,** sera indiquée: la préparation de la thèse dans le cadre d’un partenariat international avec **XXXX**, pays. Il fera également mention de **YYYY** comme établissement de préparation du doctorat, ainsi que de la discipline, du titre de la thèse, des noms et titres des membres du jury et de la date de soutenance.  **Article 6 - MODALITES DE DEPOT, DE SIGNALEMENT ET DE DIFFUSION DE LA THESE**  Les modalités de présentation, de dépôt et de diffusion de la thèse seront établies dans chaque pays dans le respect de la réglementation en vigueur. En France, toute thèse soutenue est sans exception signalée et déposée pour archivage dans l'application nationale STAR.  **Article 7 – REGLES RELATIVES A LA PROTECTION DE LA THESE**  La protection de la thèse concernant la publication, l’exploitation et la protection des résultats de recherche issus des travaux du doctorant dans les deux Etablissements seront assujetties à la réglementation en vigueur et assurées conformément aux procédures spécifiques à chaque pays impliqué dans la cotutelle.  Les dispositions relatives à la protection des droits de la propriété intellectuelle font l’objet d’une annexe spécifique à la présente convention (Annexe 2).  En cas d’éventuels conflits d’intérêts, ceux-ci feront l’objet d’un arbitrage entre les Parties.  **DISPOSITIONS GENERALES**  **Article 8** **– DUREE DE LA CONVENTION ET EFFET**  La présente convention est passée pour une durée de 3 ans, durée normale de préparation d’une thèse, à partir du ../../20..*.* Sa validité est subordonnée à l’inscription administrative de l’intéressé en doctorat dans les deux établissements chaque année.  Cette durée peut être prolongée, à titre dérogatoire, sur avis motivés des directeurs de thèse. Les modalités de dérogation doivent être compatibles avec les règles en vigueur dans chaque établissement. La prolongation implique un avenant à la convention.  **Article 9 - MODIFICATION DES TERMES DE LA CONVENTION**  Toute modification de la présente convention fera l’objet d’un avenant écrit entre les Parties, conclu dans les mêmes formes et conditions que la présente convention.  **Article 10** **– REGLEMENT DES LITIGES**  Soucieuses de l’intérêt du doctorant et du développement de la coopération entre elles et leurs pays respectifs, les Parties s’engagent à respecter les dispositions énumérées ci-dessus et à faire tout ce qui est nécessaire et en leur pouvoir pour faire appliquer dans les meilleures conditions la présente convention.  En cas de litige, les Parties s’engagent à rechercher toute solution amiable avant de décider toute procédure de litige.  Si le désaccord persiste, un médiateur extérieur aux universités contractantes pourra être désigné d’un commun accord avant toute voie judiciaire. En cas d’échec de la médiation, un avenant de résiliation de la cotutelle sera signé par les deux Parties ; la thèse pourra se poursuivre dans un seul pays sans qu’il ne soit plus fait état de cotutelle sur le diplôme.  Cet accord a été rédigé en deux versions, à savoir en français et en anglais. En cas de litige en matière d'interprétation, la version française est réputée authentique.  **Article 11 - RESILIATION**  Les établissements mettent fin, sans délai, aux dispositions du présent accord dans l’un des cas suivants :  - L’étudiant renonce par écrit à poursuivre la préparation de la thèse en cotutelle ;  - L’inscription administrative en doctorat du candidat, auprès de l’une ou l’autre des universités liées par la présente convention, n’est pas renouvelée chaque année entre la mise en place de la convention et la soutenance de la thèse ;  - La poursuite de la préparation de la thèse en cotutelle n’est pas autorisée en vertu de la décision de l’un au moins des deux directeurs de thèse.  La présente convention peut être résiliée de plein droit par l’un ou l’autre des Parties, à tout moment avec avis motivé, par lettre recommandée avec accusé de réception, sous réserve du respect d’un préavis de deux mois.  **ANNEXE 1 - DESCRIPTIF DES TRAVAUX REALISES** **DANS LE CADRE DE LA THESE.**  **ANNEXE 2 - CONFIDENTIALITE, PUBLICATION ET PROPRIETE INTELLECTUELLE**  Il est rappelé ici de manière détaillée les principes liés à la confidentialité, la publication et à la propriété intellectuelle.  **CONFIDENTIALITE ET PUBLICATION**  Le doctorant s'engage à considérer comme strictement confidentielles, et à ne pas divulguer à des tiers, sous quelque forme que ce soit, toutes informations, concernant les Partiesauxquelles il pourra avoir accès, sous quelque forme que ce soit, du fait de ses activités au sein des Etablissements. Il s’engage à ne pas utiliser lesdites informations ou les résultats obtenus dans le cadre de ses recherches à d’autres fins que celles prévues à son contrat de travail. Le doctorant s’engage à n’utiliser les Informations Confidentielles que pour l’exécution du travail de thèse. Cet engagement restera en vigueur pendant tout le temps de sa thèse et trois ans après sa soutenance de thèse sauf dispositions contraires spécifiques mentionnés dans un contrat écrit.  Toute publication ou communication d'informations relatives aux Résultats issus de la thèse en cotutelle, par l'une des Parties, devra recevoir, pendant la durée de la présente convention et les trois ans qui suivent son terme ou sa résiliation, l'accord préalable écrit de l'autre Partie qui fera connaître sa décision dans un délai maximum de deux mois à compter de la demande. Passé ce délai et faute de réponse, l'accord sera réputé acquis. En conséquence, durant cette période, tout projet de publication ou communication sera soumis à l'approbation de l'autre Partie qui pourra modifier certaines précisions dont la divulgation serait de nature à porter préjudice à l'exploitation, dans de bonnes conditions, des Résultats. De telles suppressions ou modifications ne seront pas susceptible de porter atteinte à la valeur scientifique de la publication ou communication.  De plus, l'autre Partie pourra retarder la publication ou la communication, pour une période maximale de 18 mois à compter de la demande d’approbation, notamment si des informations contenues dans la publication ou communication doivent faire l'objet d'une protection au titre de la propriété intellectuelle.  Toute diffusion, publication ou communication d’informations relative aux Résultats, devra mentionner le concours apporté par chacune des Parties à la recherche objet de la thèse en cotutelle.  Les obligations de confidentialité visées ci-dessus, ne sont pas applicables à tout ou partie des Informations :  - qui seront à la disposition du public au moment où l'une des Parties les révélera à l'autre,  - qui après divulgation, seront portées à la connaissance du public autrement que par la violation d’une des obligations de l'une des Parties au présent contrat,  - dont une partie pourra établir qu'elles étaient en sa possession au moment où l'autre partie les lui a divulguées, à condition toutefois qu'elles n'aient pas été obtenues directement ou indirectement de la partie qui les a divulguées sous le sceau du secret,  - qui seront communiquées licitement à l'une des Parties par des tiers sans obligation de secret, à condition toutefois que lesdits tiers ne les aient pas obtenues de l'autre partie directement ou indirectement sous le sceau du secret.  **PROPRIETE INTELLECTUELLE**  **Définitions**  Résultats : connaissances, méthodes, procédés, ou autres, issues des travaux et susceptibles ou non d’être protégées au titre de la propriété intellectuelle.  Connaissances Propres**:** Les Résultats, brevetables ou non, obtenus par les Parties antérieurement à la présente convention restent leur propriété respective.  Connaissances nouvelles propres : Les Résultats, même portant sur l’objet de la convention mais non issus directement des travaux exécutés dans le cadre du présent contrat, appartiennent à la Partie qui les a obtenus. L’autre Partie ne reçoit sur les brevets et le savoir-faire correspondant aucun droit du fait du présent contrat.  Les Résultats portant sur l’objet de la convention mais réalisés par le directeur de thèse d’une seule Partie sont la pleine propriété de ladite Partie.  Résultats Communs : Les Résultats générés conjointement par les Parties (désignés par les « Résultats Communs ») appartiennent en copropriété aux Parties.  Les Résultats générés par les Parties sans la participation du doctorant sont la propriété conjointe des Parties au prorata de leurs apports intellectuels et financiers respectifs.  Les missions confiées au doctorant au titre d’un contrat doctoral comportent une mission inventive permanente. En conséquence et conformément à la législation en vigueur en matière de propriété intellectuelle (article L. 611-7 du code de la propriété intellectuelle notamment), les inventions faites par le doctorant dans l’exécution de son contrat de travail appartiennent aux Parties.  Les Partie**s** s’engagent à ce que le doctorant soit mentionné comme inventeur ou co-inventeur sur le brevet et à verser à ce dernier la rémunération supplémentaire prévue par l’article L.611-7 du CPI. Le doctorant s’engage à prêter son concours pour les procédures de protection et d’exploitation de ces Résultats.  Dans le cas où ces Résultats répondraient aux critères de brevetabilité des articles L611-10 et suivants du code de la propriété intellectuelle, les Parties conviennent que le brevet leur appartiendra en copropriété. Les Parties désigneront alors parmi elles un gestionnaire de la copropriété qui sera mandaté pour la gestion et le suivi des brevets issus des travaux depuis la date de dépôt de la première demande de brevet jusqu’à sa mise dans le Domaine Public.  A ce titre, le gestionnaire de la copropriété a seule qualité pour agir au nom de la copropriété, pour tous les actes d’enregistrement, de maintenance et d’extension des brevets communs. Il évalue l’opportunité de se faire assister d’un mandataire pour l’accomplissement de ces fonctions.  Les Parties s'engagent :  - à se communiquer toutes les pièces techniques ou administratives nécessaires au dépôt et à l'obtention des brevets communs ;  - à ce que les noms des inventeurs soient mentionnés en accord avec les dispositions légales en vigueur, dans les demandes de brevet ;  - à ce que leurs personnels, cités comme inventeurs, donnent toutes les signatures et accomplissent toutes formalités nécessaires au dépôt, à l'obtention, au maintien en vigueur et à la défense des brevets communs, en particulier qu'ils signent la cession de droits liée à la procédure américaine.  Les droits respectifs des Parties dans l’exploitation du brevet seront déterminés par un règlement de copropriété négocié entre elles et qui sera établi au plus tard en même temps que le dépôt de la demande de brevet.  Les Résultats générés par un Doctorant non salarié des Parties, sont la propriété conjointe des Parties et du doctorant. Dans le cas où les Résultats répondraient aux critères de brevetabilité des articles L611-10 et suivants du code de la propriété intellectuelle, les Parties conviennent que le brevet appartiendra en copropriété aux Parties et au doctorant.  Un contrat de cession de droits pourra être proposé au doctorant, en contrepartie d’une rémunération.  Les Résultats générés par un doctorant rémunéré par un tiers (pour exemple la thèse CIFRE), appartiennent en copropriété aux Parties et au tiers employeur. Un contrat de copropriété devra être prévu. | **Agreement on joint international supervision of Doctoral Thesis**  **By and between:**  **NORMANDY UNIVERSITY**  Located at Esplanade de la Paix, 14032 Caen, France  Represented by Mr. Innocent Mutabazi, President  **Hereafter designated by « NORMANDY UNIVERSITY»**  **and** :  **UNIVERSITY OF XXXX**  (Address)  Represented by (Name of the legal representative and title)  **Hereafter designated by « XXXX »**  **XXXX AND NORMANDY UNIVERSITY** are hereafter collectively designated by « Parties » or by « Institutions » and individually by « Party » or by « Institution ».  “The Institution preparing to the doctorate” designates the Higher Education institution **YYYY**, member of the **NORMANDY UNIVERSITY,** which will proceed with the registration of the doctoral student and whose name will be mentioned on the doctorate diploma.  Having regards to:  For **NORMANDY UNIVERSITY**  - The Code of Education, in particular in its articles L.123-7, L.612-7, D.123-12, D123-13 and D.123-14;  - The Decrees 2002-482 of April 8th 2002 and 2004-703 of July 13th 2004 implementing to the French Higher Educational system the construction of the European Higher Education framework;  - The Ministerial Order of January 18th 1994 concerning the joint international supervision of doctoral theses;  - The Ministerial Order of May 25th 2016 concerning the national framework of doctoral training and awarding of the doctorate degree;  - The decision of the Academic Council of **NORMANDY UNIVERSITY** on November 28th 2016.  Having regards to:  For **XXXX**  (indicate the current legislation)    **PREAMBLE**  The agreement aims at determining general conditions of the joint international supervision of doctoral thesis with the objective to reinforce the international dimension of doctoral schools and Institutions by facilitating the mobility of doctoral students.  **Family name and first name of the student** : **WWWW**  (Hereafter designated by “the doctoral student”), born on …… at/in …., (nationality  **Now, therefore, the parties agree as follows:**  **GENERAL PROCEDURES**  For **NORMANDY UNIVERSITY**, each joint international supervision of doctoral thesis is submitted to a prior agreement from the Institution proceeding with the registration.  **Article 1 – DURATION OF THE AGREEMENT AND REGISTRATION**  Starting from the academic year …… the doctoral student will be considered regularly enrolled in the doctoral program:  - Of **NORMANDY UNIVERSITY,** at **YYYY,** Institution preparing to the doctorate   * - Of **XXXX**   The doctoral student shall register every year in both Institutions. The student is bound by the regulations and practices of each institution. S/he will benefit from the collective structures of the two universities.  Procedures for registration (first registration to registration by special dispensation) should respect relevant legislations of both Institutions.  The doctoral student will pay registration and tuition fees for each academic year in only one of the partner institutions, according to the following calendar:  - 1st year: payment of registration and tuition fees to (**Institution 1** collecting the fees year 1). (**Institution 2**) exempts the doctoral student from registration and tuition fees;  - 2nd year: payment of registration and tuition fees to (**Institution 1** collecting the fees year 2). (**Institution 2**) exempts the doctoral student from registration and tuition fees;  - 3rd year: payment of registration and tuition fees to (**Institution 1** collecting the fees year 3). (**Institution 2**) exempts the doctoral student from registration and tuition fees;  The exemption is granted by an institution subject to the production of proof of registration fees paid to the partner University (if such registration fees exist).  The validity of the thesis prepared by the doctoral student is fully recognized by both Institutions of the present agreement, under the principle of reciprocity.  **Article 2 – Time-sharing of research periods**  The working periods alternating in each of the partner Institutions are distributed and conjointly decided by the directors of thesis based on both the scientific requirements and conditions of the thesis’ preparation. Both Parties hereafter define the expected working periods of the doctoral student conjointly:   |  |  | | --- | --- | | **From YY/MM/DD to YY/MM/DD** | **Institution (XXXX or YYYY)** | |  |  | |  |  | |  |  |   This calendar is likely to be amended following a proposal by one of or both directors of the thesis. It will thus be attached under the form of an amendment to the present agreement.  Throughout the duration of the thesis, a 9-month period spent in one or other of the two countries is minimally required.  **Article 3 – SOCIAL SECURITY, CIVIL LIABILITY and TERMS OF THE DOCTORAL STUDENT’S MOBILITY**  **3-1 Social security**  The doctoral student undertakes to a social security and a liability insurance during its doctoral studies that cover himself in France and abroad.  During his/her stay in a country, the doctoral student will be granted from social protection on production of proof of enrolment at the Institution in the considered country, and thus in accordance with the legislation in force.  **3-2 Civil liability**  The doctoral student shall certify to have a civil liability insurance that properly covered him/her for any accidents either occurring to him/her in the course of his/her doctorate, or causing damage in such circumstances that his/her civil liability is incurred.  Parties exclude all liability.  **3-3 Financing of the doctoral student**  During the stay of the doctoral student in France, s/he will receive minimally 1,000 euros monthly during her/his stay in France. S/he will be financed by (funding: Salary, student scholarship/fellowship, grant from Institution, research unit, doctoral school or other).  For **XXXX**, (specific financial clauses)  **Modalities of doctoral training**  **Article 4 – THESIS PREPARATION**    **4-1 Affiliation to the Doctoral School**  For **NORMANDY UNIVERSITY**, the doctoral student is affiliated to the Doctoral School **PPPP** (ED n°…..) and s/he is enrolled to do a doctorate in (specialty), and works with the (laboratory).  For **XXXX**, the doctoral student is affiliated to the Doctoral School **QQQQ** and s/he is enrolled to do a doctorate in (specialty), and works within the (laboratory/research unit).    **4-2 Subject of the Doctoral Project**  The title of the thesis is: « …. »  A description of the planned works devoted to the thesis is figuring in Appendix 1.  **4-3** **Thesis directors**  The doctoral student carries out research work under the joint supervision of:  - Mr./Mrs. **LLLL** *(e-mail), status, laboratory* for **NORMANDY UNIVERSITY** (time allocated to the supervision of the thesis: 100 %)  and   * - Mr./Mrs. **MMMM** *status, laboratory* for **XXXX** (time allocated to the supervision of the thesis: 100 %)   Both thesis directors undertake to assume fully and jointly the scientific supervision of the doctoral project and the responsibilities of a thesis director as defined by each of the Parties.  With respect to this agreement, each party - through their respective directors - commits itself to share all information and documentation useful to the arrangements of the thesis supervision referred to in this agreement.  In the event of a change in the thesis direction, the procedure to be implemented is the one of the relevant Institution. The other Institution must also be notified of any change.  **4-4 Language of the doctoral thesis**  The thesis will be written in (language). In the event of the thesis is written in none of the language of the two countries, a substantial outline written in the national (or usual) languages of the two countries must be provided too. The thesis will be defended in (language).  **4-5 Doctoral training courses**  For the duration of the work, the training courses attended by the doctoral student will be recognized according to regulations and administrative provisions of each institution.  **Article 5 – THESIS DEFENSE**  **5-1 Permission to defend the thesis**  In view of the thesis defense, the work of the doctoral student is reviewed beforehand by each Institution according to their own procedures and timelines in compliance with current legal and regulatory provisions.  The heads of both partner Institutions jointly nominates thesis referees not belonging to partner institutions. The permissions to defend the thesis will be written in French or in English.  **5-2 Thesis Jury**  The composition of the jury must comply with the policies and requirements of the country where the oral defense takes place, and also complies with the applicable policies and regulations of each Institution.  The thesis jury consists of an equitable proportion of members belonging to each Institution and also of external members selected for their scientific and technical competences.  The Institutions jointly nominate the jury members and ensure an equitable representation of men and women. The thesis jury comprises between four and eight members, including both directors of thesis.  The thesis jury members appoint a President among them. None of the two thesis co-directors can be selected as President of the thesis jury. The thesis director belonging to **NORMANDY UNIVERSTY** shall not take part in the decision.  The president of the thesis jury shall prepare a defense report countersigned by all members of the jury and signed by the President on behalf of the members attending the thesis defense in Visio conference indicating the mention « Attending in Visio conference in compliance with delegations of signature ».    **5-3 Date and premises**  The date and the premises where the thesis of the doctoral student is defended are determined by both Institutions and indicated in the authorization application for defending the thesis.    The doctorate degree is subject to a unique thesis defense. Based on a common agreement between the two Institutions, the thesis will be defended at ………  **5-4 Financing**  Defense expenses, including travel expenses of members of the thesis jury, will be conjointly determined and covered as follow:  For **XXXX**: …….  For **NORMANDY UNIVERSITY** : …….  **5-5 Defending the thesis during a video conferencing**  With the exception of the President of the jury, completing the final oral defense of a thesis over the Internet as a videoconference session can take place. This procedure shall remain the exception and will only be possible whenever proper conditions to defend are present such as unbroken and simultaneous re-transmission of the debates.  The thesis defense by videoconference should comply with the relevant policies and regulations of each Institution.  **5-6 Awarding the Doctorate degree**  In accordance with the regulations in force in each country and on the basis of the report on the unique defense, the grade of Doctor of the **NORMANDY UNIVERSITY** and Doctor of **XXXX** will be awarded to the doctoral student. Each doctoral degree will mention the joint international supervision. A reference to the joint international supervision will appear on each doctoral degree awarded.  The Doctorate degree awarded by **NORMANDY UNIVERSITY** will mention the international joint supervision with **XXXX**, country. It will also mention **YYYY**, the higher education institution, member of **NORMANDY UNIVERSITY**, where the doctorate was prepared, the title of the thesis, names and titles of the thesis jury members, the date and place of the defense.  **Article 6 - Deposit, publication and reproduction of the thesis**  Procedures for deposit, advertisement and reproduction of the thesis will be ruled by the regulations in force in each country. In France, every defended thesis is notified for archiving to the national STAR application.  **Article 7 – INTELLECTUAL PROPERTY**  Protection of the thesis topic and its publication, use and protection of the results from the research works of the doctoral student obtained in the two Institutions will be subject to regulation in force and maintained in accordance with the specific procedures of each country participating in the joint thesis supervision.  The provisions related to the protection of intellectual property rights are set out in an appendix specifically for this purpose (Appendix 2).  If any dispute arises between the Institutions, they will in good faith attempt to negotiate a settlement.  **GENERAL CLAUSES**  **Article 8** **– DURATION OF THE AGREEMENT AND GENERAL TERMS**  The registration of the doctoral student for a doctorate degree will be effective as of [effective date of the agreement]. The duration of the agreement will be three (3) years and is granted upon registration of the doctoral student in both Institutions.  The time for preparation of the thesis can be extended, where necessary. In such case, derogation should be requested to both thesis directors. Such an extension is notified by an amendment of the present agreement.  **Article 9 - AMENDMENTS**  Any amendment to this agreement shall be made with acknowledgement in writing from both Institutions.  **Article 10** **– DISPUTE**  Aware of the importance of this agreement for both the doctoral student and the scientific cooperation between the two countries, the Institutions undertake to respect the provisions listed in this document and to do what is needed for application of the present agreement.  If any dispute arises between the Institutions, they will in good faith attempt to negotiate a settlement.  If disagreement still persists, a mediator selected out of the two Institutions might be designated by mutual agreement. If this mediation failed, a cancellation amendment to the present agreement will be signed by both Institutions. Thesis will be allowed to continue in a unique country without any mention of the joint international supervision on the doctorate diploma.  This agreement has been drawn up in two versions, in French and English. In the event of a dispute as regards interpretation, French version shall be deemed authentic.  **Article 11 - TERMINATION**  The Institutions terminate the application of the present agreement in the following situations:  - The doctoral student is renouncing to prepare [her/his] thesis;  - The non-re-registration of the doctoral student with one of the Institutions during the execution of the present agreement;  - The continuation of the joint international thesis is not allowed by decision of at least one of the two directors.  The present agreement may be terminated by one of the two Institutions, at any time, with reasoned opinions, by a registered letter with acknowledgment of receipt, on condition that a period of two full months has been respected.  **APPENDIX 1 - scientific project of the thesis**  **APPENDIX 2 - CONFIDENTIALITY, PUBLICATION AND INTELLECTUAL PROPERTY**  The principles of confidentiality, publication and intellectual property rights of the thesis are hereafter detailed.  **CONFIDENTIALITY AND PUBLICATION**  The doctoral student undertakes to consider as strictly confidential, and not to disclose to third parties, in any form, any information regarding the Parties disclosed to him/her, in any form, due his/her activities in the institutions. He/she commits not to use the aforementioned information or the results obtained during his/her thesis research to other purposes than those specified in his/her employment contract. The doctoral student undertakes to restrict the use of confidential information to his/her thesis work. This commitment is effective during his/her thesis work and three years following the thesis defense, unless otherwise specifically mentioned in a written contract.  Any project of one of the Parties to publish or communicate information, relating to all or part of the results from the doctoral thesis, will need to receive, during the duration of the Agreement and three (3) years following the end of the Agreement or its cancellation, the written agreement of the other Party not later than two (2) months from the receipt date of the request of said Party so as to make their decision known. Failure to respond within this period, the agreement shall be deemed to be accepted.  Therefore, during this period, any project of publication or communication will be subject to the approval of the other Party which will be entitled to modify any precision the disclosure of which could prejudice the exploitation of results under appropriate conditions.  In addition, the other Party will be allowed to defer the publication or communication up to 18 months from the date of request of approval, in particular if the publication or communication contains information subject to intellectual property protection.  Any dissemination, publication or communication of information related to the doctoral thesis results shall acknowledge the support received from both Parties.  The confidentiality obligations specified above are not applicable to all or part of information:  - which is in the public domain prior to its disclosure ,  - which will enter the public domain after disclosure otherwise than by a breach of one of the contractual obligations by one Party,  - for which one Party could prove it was already known when disclosed by the other Party, provided that it was not directly or indirectly obtained by said Party under the seal of secrecy,   * - which will be communicated lawfully from a third party without obligation of confidentiality, provided that it was not directly or indirectly received by said third party under the seal of secrecy,   **INTELLECTUAL PROPERTY**  **Definitions**  Results:  Any scientific knowledge, know-how, methods and/or any other kind of information, in any form, patentable or not.  Background knowledge**:**  Any result, in any form, patentable or not, belonging to a Party or held by it before the beginning of the doctoral student’s thesis work.    Foreground knowledge**:**   * Results developed by one Party, even those regarding this contract but not originating directly from the work undertaken in the frame of this contract, belong to this Party. The other Party is not given any right on corresponding patents and know-how due to this contract.   Patent applications arising from results obtained by the thesis director or staff members of one Party without any inventive contribution from the other Party may be filed in the sole name of the Party contributing to the invention.   * Foreground joint knowledge **:** * Results arising from work done jointly by the Parties will be subject to co-ownership of the Parties.   Results arising from work done jointly by staff members of the Parties without any contribution of the doctoral student will be subject to co-ownership in proportion of the respective intellectual and financial contributions of each of the Parties.  The tasks given to the doctoral student in the frame of a doctoral contract (consist of) comprise a permanent inventive mission. As a consequence and in agreement with the legislation concerning the intellectual properties (article L. 611-7 of the intellectual property code), inventions obtained by the doctoral student in the framework of his employment contract belong exclusively to Parties.  The Parties undertake to protect moral rights of the doctoral student through designating her/him as inventor or co-inventor when s/he took part in an invention leading to filing a patent application and to pay to him the corresponding remuneration according to article L.611-7. The doctoral student undertakes to assist the Parties in any procedure with regards to protection and exploitation of the Results.  In case of patentable Results according to articles L. 611-7 and following of the intellectual property code, the Parties agree that patent is co-owned. They will design among them a co-ownership manager that will be mandated to follow-up joint patents from the filling date of the first application to release into the public domain.  As such, only the co-ownership manager is authorized to act on behalf of the Parties for registration, maintaining and extension of joint patents. He assesses the necessity to be assisted by counsel for fulfillment of his tasks.  The Parties agree as follows:  - To disclose any technical or administrative documents required for preparing and filing joint patent applications;  - To protect moral rights of inventor(s) through designating her/him (them) as inventor or co-inventor(s) when s/he/they took part in an invention leading to filing a patent application;  - To undertake that inventor(s), member(s) of their staff, give all the signatures and carry out all required formalities to prepare, file and defend common patent applications, and specifically the assignment of the Intellectual Property Rights in the United States proceedings  Joint patent applications will be subject to co-ownership in proportion of the contributions of each of the Parties. A specific agreement will be drafted not later than at the time of the patent application.  The results obtained by a self-employed doctoral student are jointly owned by the Parties and the doctoral student. In case common results meet the patentability of the invention under Articles L. 611-10 and beyond, Parties agree they jointly own the patent with the doctoral student.  The doctoral student can be compensated in return for assignment of his/her intellectual rights.  When a doctoral student is paid by a third party (through the CIFRE program for instance), the Parties and the third party jointly own results produced by the doctoral student. A specific co-ownership agreement will have to be concluded. |

Fait en 3 exemplaires originaux, dont un pour le doctorant.

(Done in three original copies, including one for the doctoral student)

|  |  |
| --- | --- |
| Pour (For) **XXXX**  **Le Président (The President/Director)**  M./Mme (Mr/Mrs): ……….  Date : / /  Signature (Visa): | Pour (For) **NORMANDIE UNIVERSITE (NORMANDY UNIVERSITY)**  **Le Président (The President)**  M. (Mr) Lamri ADOUI  Date : / /  Signature (Visa): |
| **Le doctorant (The doctoral student)**  M./Mme (Mr/Mrs): **WWWW**  Date : / /  Signature (Visa): | Pour **l’établissement de préparation YYYY**  (For the **Institution preparing to the doctorate YYYY**  **Le Président/Directeur (The Président/Director)**  M./Mme (Mr/Mrs):……  Date : / /  Signature (Visa): |
| **Le Directeur de l’école doctorale (The director of the doctoral school)** **QQQQ**  **XXXX**  M./Mme (Mr/Mrs): ……….  Date : / /  Signature (Visa): | **Le Directeur de l’école doctorale (The director of the doctoral school)** **PPPP**  **NORMANDIE UNIVERSITE** **(NORMANDY UNIVERSITY)**  M./Mme (Mr/Mrs): ……….  Date : / /  Signature (Visa): |
| **Le Directeur du laboratoire (The director of the laboratory) ……**  **XXXX**  M./Mme (Mr/Mrs):……….  Date : / /  Signature (Visa): | **Le Directeur du laboratoire (The director of the laboratory)….**  **YYYYY**  M./Mme (Mr/Mrs): ……….  Date : / /  Signature (Visa): |
| **Le Directeur de thèse (The director of the thesis)**  **XXXX**  M./Mme (Mr/Mrs): **MMMM**  Date : / /  Signature (Visa): | **Le Directeur de thèse (The director of the thesis)**  **NORMANDIE UNIVERSITE** **(NORMANDY UNIVERSITY)**  M./Mme (Mr/Mrs): **LLLL**  Date : / /  Signature (Visa): |